

# ストップ! 川と海の水難事故

## STOP! Water Accidents in Rivers & the Sea.

川でも海でも  
ライフジャケットを  
必ず着用する!

Seja no mar ou em rios,  
utilize sempre o colete  
salva-vidas!

Wear a life jacket in  
rivers and in the sea!

在河流或海洋中穿救生衣!

Dù là ở sông hay biển,  
hãy mặc áo phao!



川は急に  
深くなるので  
危険です!



川は絶対に泳いで横断しない!

Nunca atravesse os rios nadando!

Don't cross rivers by swimming!

不要游泳过河!

Tuyệt đối không được bơi qua sông!



飲酒は厳禁! 判断力・運動機能が低下

Proibido a ingestão de bebidas alcoólicas!

Don't drink alcohol!

严禁饮酒!

Nghiêm cấm khi say rượu!



子どもから離れない!

Não se distancie das crianças!

Don't leave children alone!

我不会离开我的孩子!

Không để trẻ em ở một mình!

### 水難事故防止の詳しい情報は

岐阜県河川課  
公式サイト  
「水難事故Q&A」



岐阜県河川課  
Twitter



海上保安庁公式HP  
「海の安全情報」



地球を守るためにゴミは必ず持ち帰る!

Preserver nosso planeta levando seu lixo para casa!

Protect the Earth by making sure to carry your trash home with you!

把垃圾带回家, 拯救地球!

Đề bảo vệ ômi trường, nhất định hãy đem rác về!

万が一の際は、すぐに 緊急通報 川 119 番 海 118 番

If you get into difficulties, call the emergency line without delay Rivers 119 Sea 118

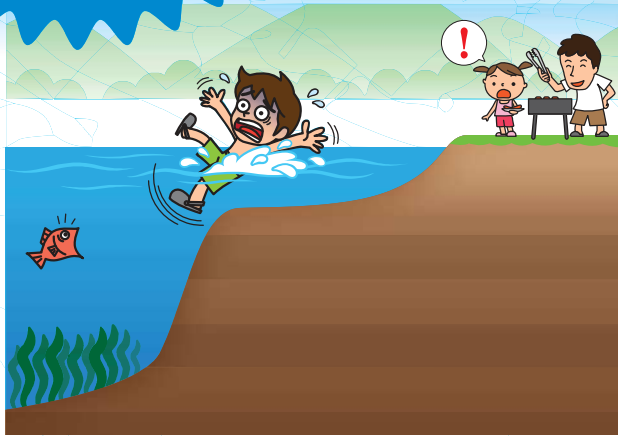
※118番は海上保安庁緊急ダイヤルです。

118 will connect you to the emergency line of the Japan Coast Guard.

岐阜県、海上保安庁第四管区海上保安本部

水難事故  
に注意

# 自分の命は自分で守る!



川は、急に深くなるので危険です!

Rios podem ser perigosos pois sua profundidade pode aumentar repentinamente!

The river is dangerous because of sudden drops in depth!

水深危険!

Sông có chỗ sâu đột ngột, gây nguy hiểm!

「川ではライフジャケット着用」が現在のスタンダードです



川でも海でもライフジャケットを着用してください。

Usar um colete salva-vidas no rio e no mar!

Wear a life jacket in rivers and in the sea!

在河流或海洋中穿救生衣!

Mặc áo phao xuống sông, biển!

## 岐阜県内の水難事故多発エリア

Areas of frequent water accidents in Gifu Prefecture

長良川

Nagara River

美濃橋付近(美濃市)

Around Mino Bridge Mino City

鮎之瀬橋上流(関市)

Upstream of Ayunose Bridge Seki City

ここでは絶対に泳がない方が安全です。  
It is safer never to swim here.

詳しくは



岐阜県河川課  
公式Twitter

Q. 岐阜県内の河川で、安全に泳げる場所がありますか?

Q. Are there any rivers in Gifu Prefecture where I can swim safely?

A. ありません。河川は自然そのものであり、安全は一切保証されていません。

A. No, there are not. The safety of swimmers in the river is not guaranteed in any way.

詳しくは



岐阜県河川課公式HP  
「水難事故Q&A」

万一の際はすぐに緊急通報

Immediately call in case of emergency.

川 119番

For Rivers call 119

海 118番

For Sea call 118

海でも水難事故に注意

Be careful of water accidents even at sea.

- 監視員やライフセーバーがいる海水浴場を利用する
- 岸から離れる流れ(離岸流)に注意する
- 船では、船室から出たらライフジャケット着用

詳しくは



海上保安庁公式HP  
「海の安全情報」

地球を守るために、ごみは必ず持ち帰る!

Preserver nosso planeta levando seu lixo para casa!

Protect the Earth by making sure to carry your trash home with you!

把垃圾带回家,拯救地球!

Đề bảo vệ ômì trường, nhất định hãy đem rác về!

ゴミと思い出は  
忘れずに  
持ち帰ろうね!



清流の国ぎふ

岐阜県河川課、海上保安庁第四管区海上保安本部